د کوچنۍ بیزو ورکې کړۍ

د کوچنۍ بیزو کور هر وخت ګډوډ وي. یوه ورځ، کوچنۍ بیزو ورځ شوه، خو کور یې دومره ګډوډ و چې خپلې کړۍ یې پیدا نه شوی کړلې چې ویې خوري. په ځنګل کې یې له نورو حیواناتو پوښتنه وکړه که د هغې کړۍ یې لیدلي وي. فکر کوي چې نور حیوانات به له هغه سره مرسته وکړي چې خپلې کړۍ پیدا کړي؟

Room to Read®

د کوچنۍ شادو ورکې کډې
لیکوال: لانګ لیپسوچیټا
انځورګر: یووم کوسال
ژباړن: شېر خان شهیر

کوچنۍ بیزو په یوه لویه ونه کې په خپل کور کې اوسېږي. هغه هېڅکله خپل شیان په منظم ډول نه ږدي، له همدې کبله یې کور ګډوډ دی.

بیزو یو سهار په خپله ونه کې چېغې وهي.
”چېرې دي؟ ورکې دي! زما کېلې! کېلې مې چېرې تللې دي؟“

مچ! وه مچ! زما کلا تاسې خوړلې؟" کوچنۍ بیزو له مچ پوښتنه کوي."
"بز! بز! بز!" مچ ځواب ورکوي. " زه شات او د ګلانو ګرده خورم، زه کیله نه خورم."

کوچنۍ بیزو له مار څخه پوښتنه کوي: " ماره! وه ماره! زما کېلۍ تا خوړلي؟"
"هیس! هیس!هیس" مار ځواب ورکوي" زه ستا له کېلو نه یم خبر مزاحمت مه کوه!"

کوچنۍ بیزو ورځ وه!
" دننه او د باندې مې ټول ځایونه وکتل... خو کلې مې ورکې دي"

خپلې لټونې ته دوام ورکوي، د مېز په سر او د کټ لاندې یې ګوري.
”اوس یې هم نه شم پیدا کولی! کېلې مې نه شم پیدا کولی!“

کوچنۍ بیزو ډېره غوسه کېږي. پښې دربوي او چېغې وهي، " زه ډېره ورځ یم! کېلې مې ورکې دي، بل هېڅ شی د خوړلو لپاره نه لرم"

کوچنۍ بیزو په خفګان له خپلې برنډې وکتل.
"یوه شېبه" له ځانه سره یې وویل. "دا خو د کېلې پوستکي دي،! ۱...۲...۳...۴... څومره ډېر دي!"

”ښه! دلته خو سوی ده! زما کېلا نو تا خوړلي دي!“

بیزو چیغه وکړه." سویې! ښه ته نو اوس زما کېلې خورې."
سویې ځواب ورکړ " نه کوچنې بیزو ، زه ستا کېلې نه خورم. دلته وګوره ما کېلې کرلي دلته."

سوی د کوچنۍ بیزو د ونې بڼې ته راځي او وایي"ډېره ورځ ښکارې، راشه زما له کېلو یوه ښاخه درواخله"
کوچنۍ بیزو خوشحاله شوه او ویې ویل" مننه! مننه! بیزو! خو...

”زما کېلې نو چا... چا... واخیستې؟“

کوچنۍ بیزو ته په خواشینۍ په یاد ورځي.
" ښه... اوس را په یاد شول! زه تېره شپه ډېره ورږ وم. ټولې کېلې مې په خپله وخوړلې!"

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Story Attribution:
This story: 'Little Monkey's Lost Bananas' is translated by Rose Larsen. The © for this translation lies with Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Based on the Original story: '□□□□□□□□□□□□□', by Long Leapsocheata. © Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Other Credits:
This story 'Little Monkey’s Lost Bananas' has been published on StoryWeaver by Room to Read.
Images Attributions:
Cover page: Monkey sleeping hugging bananas, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 2: Tree with a little platform in a banana field, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 3: Monkey scratching his head and looking sad, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 4: Monkey talking to bees, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 5: Monkey talking to a snake, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 6: Monkey swinging on a vine, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 7: Monkey searching frantically, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 8: Monkey crying, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 9: Monkey looking

down, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 10: Monkey sees rabbit eating bananas, byYoum Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0. License. Disclaimer: https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

This book was made possible by Pratham Books' StoryWeaver platform. Content under Creative Commons licenses can be downloaded, translated and can even be used to create new stories provided you give appropriate credit, and indicate if changes were made. To know more about this, and the full terms of use and attribution, please visit the following link.
Images Attributions:
Page 11: Rabbit and monkey talking, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 12: Rabbit helps monkey get bananas, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 13: Monkey holding bananas and looking worried, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license. Page 14: Monkey has an idea and looks happy, by Youm Kosal© Room to Read, 2015. Some rights reserved. Released under CC BY 4.0 license.
Disclaimer:https://www.storyweaver.org.in/terms_and_conditions

Some rights reserved. This book is CC-BY-4.0 licensed. You can copy, modify, distribute and perform the work, even for commercial purposes, all without asking permission. For full terms of use and attribution, http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/

د کوچنۍ شادو ورکې کړنې(پښتو)
د کوچنۍ شادو کور تل ګډوډ وي. کوچنۍ شادو یوه ورځ ډېره ورې کړېږي، خو کور یې دومره ګډوډ دی چې په هغه کې خپلې نه شي موندلی چې ویې خوري! د ځنګله له نورو حیواناتو پوښتي که یې د هغه کړنې لیدلي. فکر کوی چې نور حیوانات له کوچنۍ شادو سره مرسته کولی شي چې خپلې کړنې پیدا کړي؟
دا د دویمې کچې کتاب دی. دا کتاب د هغو ماشومانو لپاره دی چې آشنا کلیمې تشخیصولی شي او نوې کلمې د نورو په مرسته لوستلی شي.

Pratham Books goes digital to weave a whole new chapter in the realm of multilingual children's stories. Knitting together children, authors, illustrators and publishers. Folding in teachers, and translators. To create a rich fabric of openly licensed multilingual stories for the children of India and the world. Our unique online platform, StoryWeaver, is a playground where children, parents, teachers and librarians can get creative. Come, start weaving today, and help us get a book in every child's hand!